

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. Januar 2005 (13.01.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/004449 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H04M 1/725**,
3/42, H04L 12/28

(72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): LUERS, Jürgen
[DE/DE]; Am Bahneinschnitt 13, 33178 Borchten (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/051041

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
7. Juni 2004 (07.06.2004)

(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

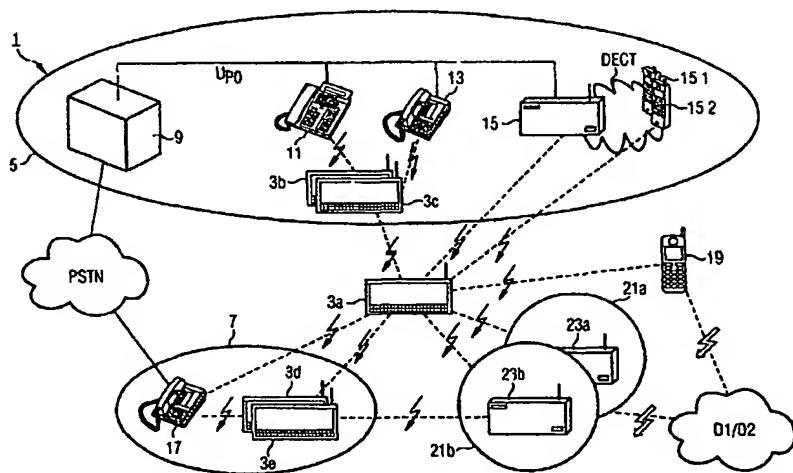
(30) Angaben zur Priorität:
103 30 075.9 3. Juli 2003 (03.07.2003) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Titel: TELECOMMUNICATIONS TERMINAL AND TELECOMMUNICATIONS ASSEMBLY

(54) Bezeichnung: TELEKOMMUNIKATIONS-ENDGERÄT UND TELEKOMMUNIKATIONSANORDNUNG



WO 2005/004449 A3

(57) Abstract: The invention relates to a telecommunications terminal comprising a user interface function for a plurality of telecommunications connections, in addition to selection means for inputting telecommunications connection data, call signalling means for signalling incoming calls to one of the telecommunications connections, input means for inputting outgoing messages, output means for outputting incoming messages and a local-area radio transceiver for wireless message traffic, permitting the transmission of the telecommunications connection data and outgoing messages to at least one external gateway and the receipt of call signals and incoming messages from said external gateway for establishing one of the telecommunications connections, or preferably to or from several external gateways for establishing several telecommunications connections.

(57) Zusammenfassung: Telekommunikations-Endgerät mit Benutzerschnittstellen-Funktion für eine Mehrzahl von Telekommunikationsanschlüssen, mit Wahlmitteln zur Eingabe von Telekommunikationsverbindungsdaten, Rufsignalisierungsmitteln zur Signalisierung von an einem der Telekommunikations-Anschlüsse

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart):** ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:**

31. März 2005

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.